Amigo Imaginário
L'ami imaginaire

Je suis à la recherche de cet ami
Qui m'a toujours été si cher
Amis depuis l'enfance
Toujours ensemble

C'est étrange qu'il ait disparu
On a grandi collés
Il sait tout de ma vie
Même les secrets les plus gênants

Où est passé mon ami ?
Je suis adulte maintenant et c'est difficile !
J'ai besoin de lui raconter ce qui m'arrive
J'ai besoin de lui à mes côtés...

Quand mes parents parlent de lui,
Ils disent que c'était mon « ami imaginaire »
Jamais, et peu importe ce qu'il est,
il ne m'a jamais laissé de côté...
Il ne m'a jamais abandonné...
Il ne m'a jamais laissé comme ça, tout seul...

Peut-être que c'est vrai
Et qu'enfin c'est devenu clair !
J'étais seulement un enfant,
Et lui seulement imaginaire...

Et aujourd'hui que j'ai grandi,
Il s'est sans doute évaporé.
Je vais devoir me débrouiller seul
Il a disparu sans laisser de message...

Mais finalement... ce qui s'est passé...
Et si c'était le contraire ?
Peut-être que c'est moi qui ai disparu
Et lui qui est abandonné...

Quand mes parents parlent de lui,
Ils disent que c'était mon « ami imaginaire »
Jamais, et peu importe ce qu'il est,
Il ne m'a jamais laissé de côté...
Il ne m'a jamais abandonné...
Il ne m'a jamais laissé comme ça, tout seul....

Et là, j'ai compris
Qu'il n'a jamais été bien loin de moi...

Aujourd'hui, et peu importe ce qu'il est,
Finalement on est ensemble et connectés...
Même si personne ne le voit,
Le monde entier est beaucoup plus drôle
Avec son ami imaginaire !
Son ami imaginaire !
Son ami imaginaire !

Gigante
Le géant

On a été à tant d'endroits,
chaque fois c'était un pas de géant.
On a découvert tant de choses,
chaque fois c'était un pas de géant.
On a créé de si belles oeuvres,
chaque fois c'était un pas de géant.
On a grandi tous ensemble,
chaque pas était un pas de géant.

Ce géant peut aller loin.
Il a déjà fait tant de pas et en a tant à faire.
Mais même avec tout ce chemin parcouru,
Parfois, il peut encore s'effrayer...

Faire ou dire de telles bêtises
Que, dans le fond, il ne pense pas.
La peur est un caillou dans la chaussure
Qui empêche le géant d'avancer.

Carne e unha
Cul et chemise

Tu pensais que j'allais devenir ton ami ?
Tu croyais que j'allais être sympa avec toi ?
Peut-être pas... Peut-être pas...Peut-être pas...

Je vais te donner l'impression que tu es le bienvenu
Mais, de temps en temps, je vais dire quelque chose de bizarre
En souriant... En souriant... En souriant...

C'est comme ça que ça devra se passer :
Un contact gentiment antipathique.
On va cohabiter
Et ce sera hostilement amical,
Doucement radical,
En ne s'aimant pas comme cul et chemise !

Tu peux être sur qu'il n'y aura aucune dispute
Je pourrais même te dire que je suis content de te voir
Mensonge... Mensonge... Mensonge...

Tu ne le crois pas mais moi aussi j'ai des amis
Je ne suis pas un monstre ! Le seul dont je ne suis pas ami
C'est toi... C'est toi... C'est toi...

C'est comme ça que ça devra être :
Un contact gentiment antipathique.
On va cohabiter
Et ce sera hostilement amical,

Je ne dis pas que c'est bien
Mais c'est comme cela que ça doit se passer
On ne peut ni devenir amis ni se fâcher.

Et même si c'est occasionnel,
Ce ne sera jamais résolu.
Mais si on est fairplay ce n'est pas un problème de savoir
Que l'on n'est pas fait pour s'entendre.

C'est comme ça que ça devra être...
C'est comme ça que ça devra être...
C'est comme ça que ça devra être...
C'est comme ça que ça devra être...

Encharcado
Trempé

Je me promène
Il pleut
Mais aujourd'hui, être mouillé
Ne va pas me déranger.

Ni la pluie
Ni le vent
Aucun ennui
Ne va me secouer

C'est que je pense à elle
Et penser à elle me protège
Tous les problèmes sont futiles
Et je peux tous les affronter

Elle est si belle
Douce et intelligente
Elle m'aime et me comprend
Elle me fait leviter

Je vais te dire, pluie :
Tu peux me tremper !

Questão de distância
Question de distance

De l'aimée,
Des amis,
Des parents,
Des enfants...

D'une idée,
D'une nouvelle,
D'une personne,
De beaucoup de monde...

Peut-être que tout est une question de distance...
Savoir quelle est la distance juste...
Sentir où se mettre.
Ni trop loin, ni trop près,
Et comprendre qu'elle va varier.

Du feu,
Du noir,
Du bord,
Du nid...

Peut-être que tout est une question de distance...
Savoir quelle est la distance juste...
Sentir où se mettre.
Ni trop loin, ni trop près,
Et comprendre qu'elle va varier...
Et savoir qu'elle va changer...
Et comprendre qu'elle va varier...
Et savoir qu'elle va changer...

Tudo depende de tudo
Tout dépend de tout

Par où faut-il commencer ?
Quel sera le premier pas
Que tu vas devoir faire
Tout se désordre à résoudre...

Il n'y a pas de prière qui peut aider
Est-ce encore possible de ne pas voir
Qu'on va aussi devoir se lever ?
Tout le monde doit s'en mêler.

C'est important de considérer
Que les choses ici vont mal
On dirait que ça ne va pas s'améliorer
Mais il ne faut pas se fier aux apparences

Il y a un effet qui va nous aider
Celui du papillon
Même si c'est presque rien, de n'importe où
Si on fait le bien, le meilleur va revenir

Bien sur c'est plus difficile...
Bien sur c'est plus lent...
Bien sur c'est plus tout mais

Tout dépend de
tout dépend de
tout dépend de...

Aqui tem tanta gente

C'est un dimanche de septembre
Que sont arrivés les premiers
Un couple très sympathique

Ils ont repeint les murs,
Mis des tapis
Ils y ont passé tant d'années si heureux

Il y a eu un vieux édenté
Très pénible et très ridé
Toujours de mauvaise humeur

Tous les jours, il faisait un scandale
Il faisait peur à tout le quartier
Et a passé sa vie à se plaindre

Il y a eu un couple très amoureux
Tous les deux très drôles
Avec ce regard curieux

Depuis qu'ils sont retraités
Ils n'ont jamais été fatigués
Et ont voyagé dans le monde entier

Ici, tant de monde a vécu....
C'est dans cette maison que tout ça est arrivé
Et il va s'y passer bien plus !

Après, c'est devenu une imprimerie
Beaucoup de monde y a travaillé,
A déroulé tant de papier
Que le camion a emmené

Quand tout ce boucan
S'est enfin terminé
C'est les voisins qui étaient contents !

Il a fallu faire des travaux
Avant que n'arrive pour habiter
Cette autre famille
Mais elle n'a pas pu y rester

C'était difficile de le payer
Et elle a du déménager
Aujourd'hui elle habite en périphérie

Tant sont arrivés, sont partis,
Tant d'autres ont suivi,
Il va y avoir encore plein de monde
Et cette maison-ci est seulement

Une entre tant d'autres
L'une derrière l'autre
Et chacune d'elles se souvient :

Ici, tant de monde a vécu....
C'est dans cette maison que tout ça est arrivé
Et il va s'y passer bien plus !

Até o bicho pegar
Avant que la bête n'attrape

Pompier, acteur, gardien ou professeur
Chanteur, docteur, pilote ou écrivain ?

Que vont-ils choisir ?
Ces deux gamins, Pierre et José ?
L'heure viendra ou il va falloir penser
À ce qu'ils voudront être
Quand ils seront grands !

Mais c'est bien trop tôt pour s'inquiéter
Ce sont des enfants, laisse-les jouer !
Il y va encore se passer pas mal de temps
Avant que la bête n'attrape !

Avant que la bête n'attrape !
Avant que la bête n'attrape !

Les deux ont grandi
L'un est ingénieur et l'autre non.
Ils n'ont jamais été le même type de citoyen.

Pierre n'a pas pu choisir
La profession qu'il voulait exercer.
C'est un luxe de pouvoir étudier.
Très tôt il s'est arrêté de jouer,
Il devait se débrouiller...

Et pendant qu'il essayait de s'en sortir,
José était dans une école privée...
Devine qui vit bien
Et qui doit lutter ?

Avant que la bête n'attrape !
Avant que la bête n'attrape !

Dormir de raiva
Dormir de rage

Tant de choses affreuses,
Tant de choses injustes,
Et pour beaucoup d'entre elles,
Tu ne peux presque rien...
Il doit y avoir une solution !
Il faut que ça s'améliore...

Mais rien à faire,
Il y a ces moments
Où cet énorme découragement te tombe dessus
Que peut-on y faire ?
Ce dont ça donne envie et avec urgence ;
C'est de dormir de rage !